

**FADINI**<sup>®</sup>

l'apricancello

Made in Italy

<b>I</b>	<b>Elpro·10 PLUS CEI</b> MONOFASE - TRIFASE PER CANCELLI SCORREVOLI E AUTOMAZIONI CON FINECORSO LIBRETTO DI ISTRUZIONI	- FUNZIONE PASSO PASSO	- LUCE DI CORTESIA TEMPORIZZATA
		- UOMO PRESENTE	- FUNZIONE OROLOGIO
		- APERTURA PEDONALE	
		- SPIA DI SEGNALAZIONE DELLO STATO DELL'AUTOMAZIONE	
		- POSSIBILITA' DI ESCLUDERE LAMPEGGIANTE IN PAUSA	

<b>GB</b>	<b>Elpro·10 PLUS CEI</b> SINGLE- AND THREE-PHASE FOR SLIDING GATES AND AUTOMATIONS FITTED WITH LIMIT SWITCHES INSTRUCTIONS	- STEP BY STEP	- FLASHING LAMP DURING DWELL TIME. MADE SWITCHED ABLE
		- HOLD-ON SWITCHED (DEADMAN) CONTROL	- ADJUSTABLE COURTESY LIGHT TIME
		- PEDESTRIAN OPENING	- TIME CLOCK OPTION
		- GATE STATUS INDICATION	

<b>F</b>	<b>Elpro·10 PLUS CEI</b> MONOPHASE - TRIPHASE POUR PORTAILS COULISSANTS ET AUTOMATISMES AVEC FIN DE COURSE NOTICES D'INSTRUCTION	- FONCTION PAS-PAS	- LAMPE D'ECLAIRAGE TEMPORISEE
		- HOMME MORT	- FONCTION HORLOGE
		- OUVERTURE PIETON	
		- VOYANTS A DIODE DE SIGNALISATION DE L'ETAT DE L'AUTOMATISATION	
		- POSSIBILITE D'ETEINDRE LA LAMPE DE SIGNALISATION EN PAUSE	

<b>D</b>	<b>Elpro·10 PLUS CEI</b> EINPHASIG - DREIPHASIG FÜR SCHIEBETORANTRIEBE UND AUTOMATIONEN MIT ENDSCHALTER ANLEITUNG	- SCHRITT-IMPULS-FUNKTION	- EINSTELLBARES BEDIENUNGSLICHT
		- TOTMANN-BEDIENUNG	- UHR-FUNKTION
		- GEHTÜRFUNKTION	
		- AUTOMATION-STATUS ANZEIGELAMPE	
		- MÖGLICHE AUSSCHALTUNG DER BLINKLEUCHE BEI DER PAUSE	

<b>E</b>	<b>Elpro·10 PLUS CEI</b> MONOFASICO - TRIFASICO PARA VERJAS DESGLIZANTES Y AUTOMATISMOS CON TOPES DE RECORRIDO FOLLETO DE INSTRUCCIONES	- FUNCIONAMIENTO PASO A PASO	- LUZ AUXILIAR TEMPORIZADA
		- HOMBRE PRESENTE	- FUNCIÓN RELOJ
		- ABERTURA PARA PASO DE PEATONES	
		- LÁMPARA TESTIGO QUE SEÑALA EL ESTADO DEL AUTOMATISMO	
		- POSIBILIDAD DE EXCLUIR EL DESTELLADOR EN PAUSA	

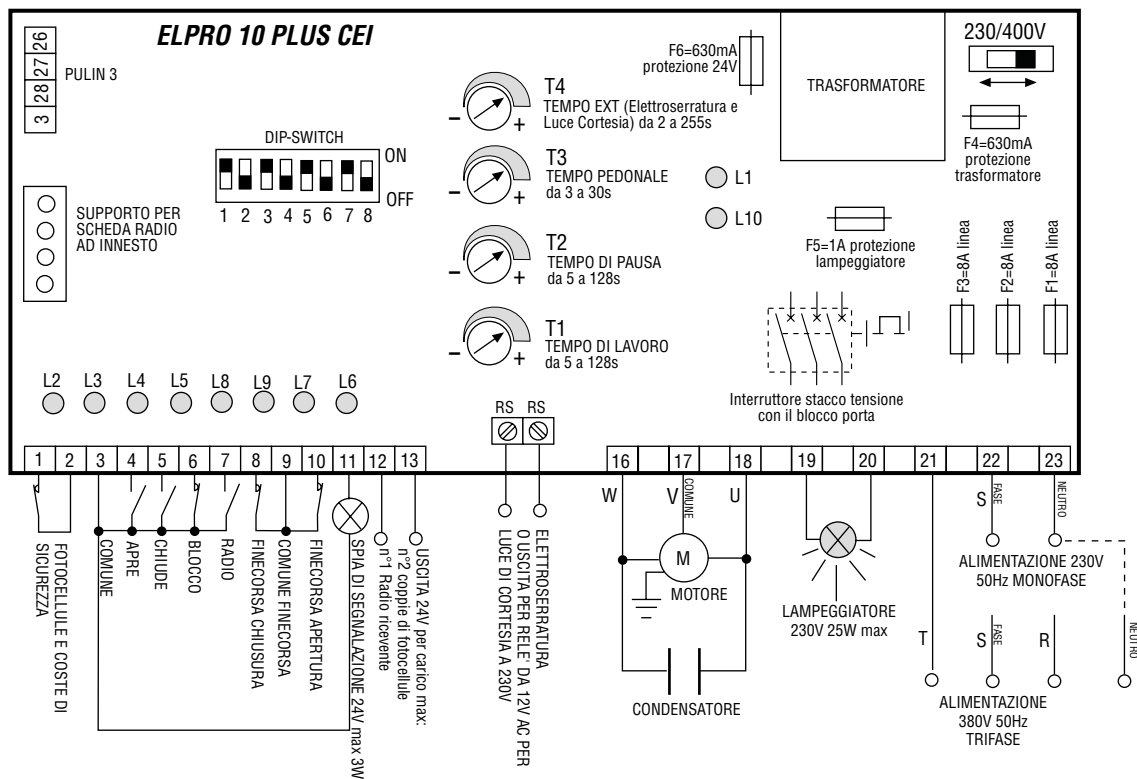
Dis. N. 4333



**meccanica**  
**FADINI**<sup>®</sup>  
s.n.c.

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a.  
Fax +39 0442 331054 - e-mail: info@fadini.net - www.fadini.net





Il programmatore Elpro 10 Plus CEI di nuova generazione, è utilizzato negli apricancelli scorrevoli. Alimentato a 230/400V monofase e trifase, risponde alle normative di sicurezza di Bassa, Alta Tensione BT 93/68/CE e Compatibilità Elettromagnetica EMC 93/68/CE, e pertanto si consiglia l'installazione da parte di personale tecnico qualificato secondo le normative di sicurezza vigenti. La Ditta costruttrice non si assume responsabilità circa l'uso improprio del programmatore; inoltre si riserva di apportare modifiche e aggiornamenti al presente libretto e al programmatore.

### IMPORTANTE:

- Il programmatore deve essere installato in un luogo protetto e asciutto con la propria scatola di protezione
  - Applicare un Interruttore Magneto-Termico differenziale del tipo 0,03A ad alta sensibilità all'alimentazione del programmatore
  - Alimentazione, Motore elettrico, Lampeggiante usare cavi con fili da 1,5 mm<sup>2</sup> fino a 50 m di distanza; per Finecorsa e accessori vari utilizzare cavi con fili da 1 mm<sup>2</sup>
  - Se non si usano le Fotocellule eseguire un ponte tra i morsetti 1 e 2
  - Se non si usa nessuna Pulsantiera eseguire un ponte tra i morsetti 3 e 6
- N.B: Per applicazioni quali accensione luci, telecamere, ecc. utilizzare Relè Statici per non creare disturbi al microprocessore.

### Dip-Switch:

- 1= ON Fotocellula ferma in apertura
- 2= ON Radio non inverte in apertura
- 3= ON Chiude in Automatico
- 4= ON Prelampeggio Attivo
- 5= ON Radio passo-passo con blocco intermedio
- 6= ON Servizio a uomo presente (Dip 4=OFF e Dip 3=OFF)
- 7= ON Lampeggiatore spento durante la pausa in Automatico
- 8= OFF, libero



### Nel caso di mancato funzionamento:

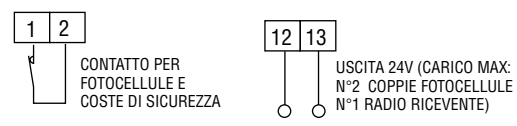
- Controllare la tensione di alimentazione 230V oppure 400V a 50 Hz
- Controllare i fusibili
- Controllare che le Fotocellule siano in contatto chiuso
- Controllare tutti i contatti chiusi NC
- Controllare che non ci sia una caduta di tensione tra programmatore e motore elettrico

### Led di Diagnostica:

- L1= Alimentazione 230V 50Hz è acceso
- L2= Fotocellule, si spegne ad ostacolo presente
- L3= Apre, si illumina ad impulso del comando di apertura
- L4= Chiude, si illumina ad impulso del comando di chiusura
- L5= Blocco, si spegne ad impulso del comando di stop
- L6= Radio, si illumina ad ogni impulso dal trasmettitore
- L7= Stato dell'automazione, lampeggia durante il movimento
- L8= Finecorsa chiude, spento a cancello chiuso
- L9= Finecorsa apre, spento a cancello aperto
- L10= Si accende per il tempo impostato dal Trimmer T4

## COLLEGAMENTI ELETTRICI IN BASSA TENSIONE

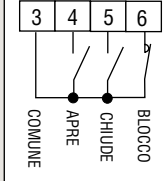
### Fotocellule e Costa di sicurezza:



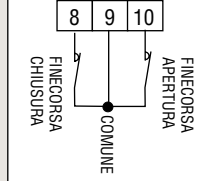
**DIP-SWITCH 1:**

- ON: Fotocellula ferma in apertura e inverte in chiusura a ostacolo rimosso
- OFF: Fotocellula non ferma in apertura e inverte in chiusura in presenza di ostacolo

### Pulsantiera:

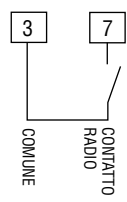


### Finecorsa:



### Contatto Radio:

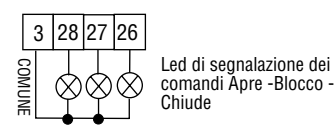
- Apre/Chiude (normale)
- Inversione di marcia ad ogni impulso
- Passo Passo



**DIP-SWITCH 2 e 5 (NON devono mai essere contemporaneamente ON):**

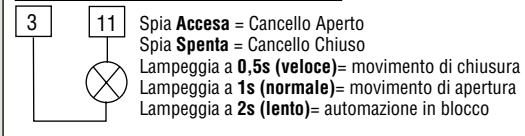
- ON: Non inverte in apertura
- OFF: Inverte la marcia ad ogni impulso
- ON: Passo passo con blocco intermedio
- OFF: Funzionamento normale

### Pulsantiera Pulin 3:



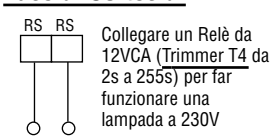
Led di segnalazione dei comandi Apre - Blocco - Chiude

### Spia 24V 3W di Segnalazione:



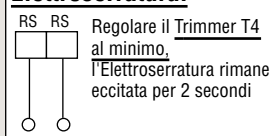
Spia **Accesa** = Cancello Aperto  
 Spia **Spenta** = Cancello Chiuso  
 Lampeggia a **0,5s (veloce)**= movimento di chiusura  
 Lampeggia a **1s (normale)**= movimento di apertura  
 Lampeggia a **2s (lento)**= automazione in blocco

### Luce di Cortesia:



Collegare un Relè da 12VCA (Trimmer T4 da 2s a 255s) per far funzionare una lampada a 230V

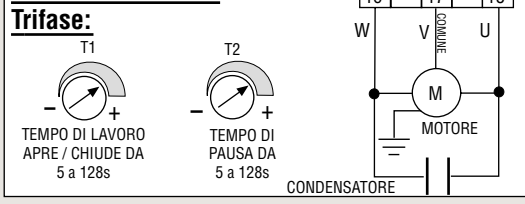
### Elettroserratura:



Regolare il Trimmer T4 al minimo. L'Elettroserratura rimane eccitata per 2 secondi

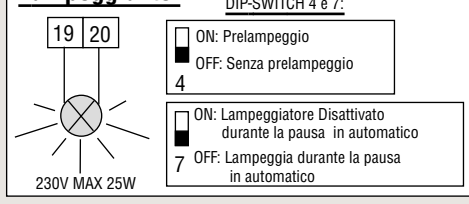
## COLLEGAMENTI ELETTRICI DI POTENZA

### Motore Monofase e Trifase:



TEMPO DI LAVORO APRE / CHIUDE DA 5 a 128s  
 TEMPO DI PAUSA DA 5 a 128s

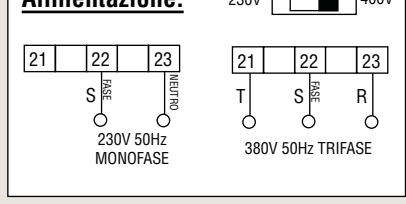
### Lampeggiante:



**DIP-SWITCH 4 e 7:**

- ON: Prelampeggio
- OFF: Senza prelampeggio
- ON: Lampeggiatore Disattivato durante la pausa in automatico
- OFF: Lampeggia durante la pausa in automatico

### Alimentazione:

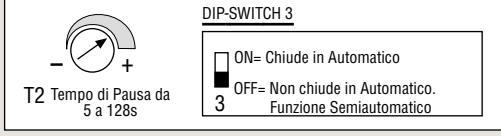


## FUNZIONI

### Automatico/ Semiautomatico:

**Ciclo Automatico:** ad un impulso di comando di apertura, il cancello Apre, si ferma in Pausa del tempo impostato dal trimmer T2, terminato il quale Chiude automaticamente

**Ciclo Semiautomatico:** ad un impulso di comando di apertura il cancello si Apre e poi ferma in apertura. Per Chiudere bisogna dare l'impulso di chiusura.

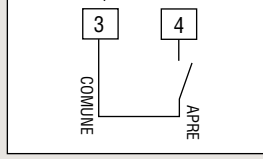


**DIP-SWITCH 3**

- ON= Chiude in Automatico
- OFF= Non chiude in Automatico. Funzione Semiautomatico

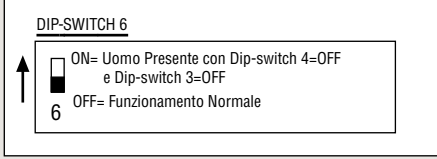
### Apertura Pedonale:

da 3 a 30s Attivabile con un impulso di comando (anche radio), di durata superiore ai 2s



### Uomo Presente:

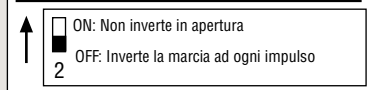
Si ottiene il comando di apertura e chiusura "ad azione mantenuta" (senza autotenuta nei Relè), quindi l'attiva presenza dell'operatore durante tutto il movimento dell'automazione fino al rilascio del pulsante o della chiave del selettore



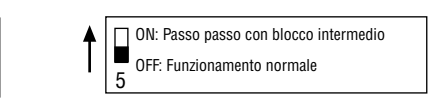
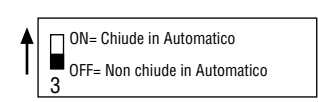
**DIP-SWITCH 6**

- ON= Uomo Presente con Dip-switch 4=OFF e Dip-switch 3=OFF
- OFF= Funzionamento Normale

### Esclusione della ricezione Radio durante la Pausa in Automatico:

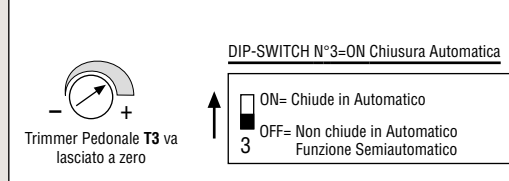


In questa modalità qualsiasi impulso Radio durante il tempo di pausa in Automatico, non esegue nessun comando sull'impianto. DIP-SWITCH N°2=ON, N°3=ON e N°5=ON



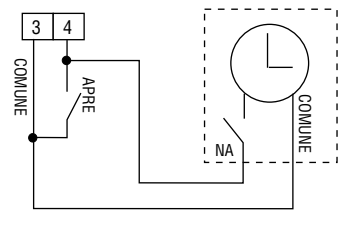
### Orologio:

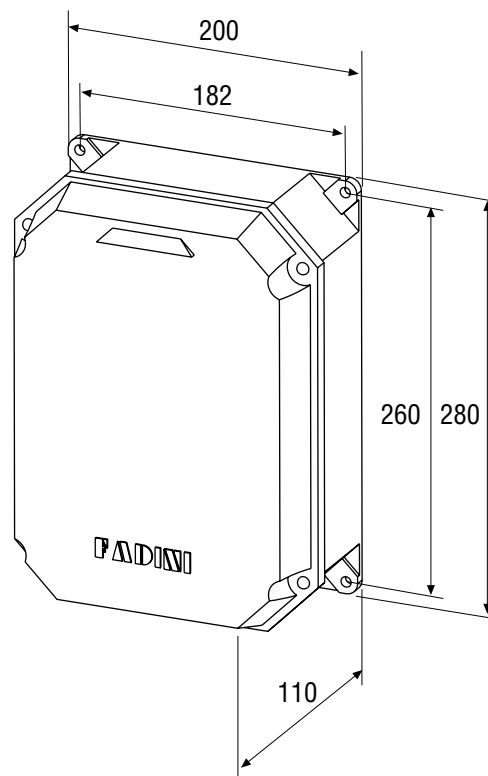
Funzionamento: programmare l'orario di apertura sull'orologio, all'ora impostata il cancello effettuerà l'apertura rimanendo aperto, e non accetterà più nessun comando (anche radio) sino allo scadere del tempo impostato sull'orologio, allo scadere del quale dopo il tempo di pausa seguirà la chiusura automatica. Il Trimmer T3 lasciato a zero, Dip-Switch N°3=ON.



**DIP-SWITCH N°3=ON Chiusura Automatica**

- ON= Chiude in Automatico
- OFF= Non chiude in Automatico. Funzione Semiautomatico





CE

- I - Prima dell'installazione da parte di personale tecnico qualificato, si consiglia di prendere visione del Libretto Normative di Sicurezza che la Meccanica Fadini mette a disposizione.
- GB - Please note that installation must be carried out by qualified technicians following Meccanica Fadini's Safety Norms Manual.
- F - L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié suivant le manuel des Normes de Sécurité de Meccanica Fadini.
- D - Vor der Montage von einem Fachmann, wird es empfohlen die Anleitung zur Sicherheitsnormen, die Meccanica Fadini zur Verfügung stellt, nachzulesen.
- E - Antes de la instalación por el personal técnico calificado, se recomienda leer detenidamente el Folleto de la Reglamentación de Seguridad que la empresa Meccanica Fadini pone a su disposición.



meccanica  
**FADINI**  
s.n.c.

Via Mantova, 177/A - 37053 Cerea (Verona) Italy - Tel. +39 0442 330422 r.a. - Fax +39 0442 331054  
e-mail: [info@fadini.net](mailto:info@fadini.net) - [www.fadini.net](http://www.fadini.net)

La ditta costruttrice si riserva di apportare modifiche al presente libretto senza preavviso